

INTEGRERAT SPISLARM  
INTEGRERET KOMFURALARM  
INTEGROITU LIESIHÄLYTIN  
INTEGRERT KOMFYRALARM  
INTEGRATED STOVE ALARM



# FRANKE SAFETY SYSTEM



**FRANKE**

MAKE IT WONDERFUL

## DIN FLÄKTKÅPA ÄR UTRUSTAD MED ETT SPISLARM SOM TILLSAMMANS MED EN STRÖMBRYTNINGSENHET BILDAR EN SPISVAKT.

Spislarmet är en säkerhetsprodukt som är inbyggd i fläktkåpan. Spislarmet har en avancerad värmesensor som övervakar spisen ovanifrån. Läs igenom den här bruksanvisningen före uppstart och användning.

Spisvakten består av spislarmet och en strömbrytningsenhet. Strömbrytningsenheten installeras bakom spisen eller inne i ett köksskåp bredvid spisen. Spisvakten förhindrar bränder genom att bryta strömmen till spisen om en farlig situation upptäcks. Systemet uppfyller kraven enligt europeisk standard för spisvakter.

### Spislarm



### Strömbrytningsenhet



Teknik från:

Den här bruksanvisningen ska förvaras i närheten av produkten, för framtida referens.

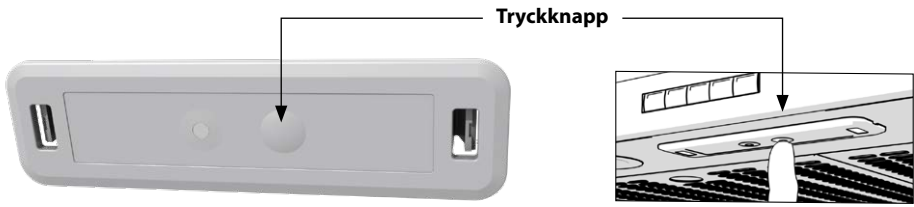


## INNEHÅLL

DRIFTSÄTTNING	3
A. Kontrollera spistyp	3
B. Kontrollera höjd	3
C. Parkoppla spislarm med strömbrytningsenhet	4
D. Funktionstest	4
E. Avparning av strömbrytningsenhet	5
F. Byte av spislarm	5
G. Återställa spislarm till fabriksinställningar	5
Användning	6
Vid händelse av larm	6
VANLIGA FRÅGOR	7
INSTALLATIONSANVISNING STRÖMBRYTNINGSENHETEN	8
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	9
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	9
FRISKRIVNINGSKLAUSUL	9

## DRIFTSÄTTNING

När fläktkåpan installeras och ansluts till strömförsörjning, avger spislarmet en ljudsignal och den gröna LED indikatorn blinkar. Spislarmet börjar fungera direkt. Spislarmet har en fabriksinställning, keramikhåll samt 50 cm till spiskåpa/spisfläkt. Om din inställning är annan än standard måste du göra steg A och B nedan. **Notera!** Vid ändring av inställning kommer LED indikatorn blinka. Lyssna efter pip ljuden för att göra korrekt val.



### A. KONTROLLERA SPISTYP OCH STÄLL IN KORREKT INSTÄLLNING

Fabriksinställning för spistyp är KERAMISK. För andra spistyper måste denna inställning ändras.

1. För att ändra denna inställning, gå först till installationen genom att hålla ned knappen i 10 sekunder tills du hör tre "pip". **Släpp knappen**
2. Håll sedan ned knappen igen tills du hör ett "pip". **Släpp knappen**.  
Val av spistyp är nu aktiverad.
3. Korrekt spistyp ställs in med de antal tryck som motsvarar den spistyp som önskas (se skiss nedan).
4. För att kontrollera vald inställning, gör procedur 1 och 2 och vänta.



Efter några sekunder kommer spislarm att verifiera vald inställning med antal "pip" nedan



### B. KONTROLLERA HÖJD TILL SPISKÅPA SAMT STÄLL IN KORREKT INSTÄLLNING

Fabriksinställning för avstånd mellan spishåll och spiskåpa/spisfläkt är 50 cm. För andra mått måste denna inställning ändras.

1. För att ändra denna inställning, gå först till installationen genom att hålla ned knappen i 10 sekunder tills du hör tre "pip". **Släpp knappen**
2. Håll sedan ned knappen igen tills du hör 2 "pip". **Släpp knappen**.  
Val av installationshöjd är nu aktiverad.
3. Korrekt höjd ställs in med de antal tryck som motsvarar uppmätt höjdställning. (se skiss nedan). **Notera!** Vänta en sekund mellan varje tryck.
4. För att kontrollera vald inställning, gör procedur 1 och 2 och vänta.



Efter några sekunder kommer spislarmet att verifiera vald inställning med antal "pip" nedan



## C. PARKOPPLA SPISLARM MED STRÖMBRYTNINGSENHET

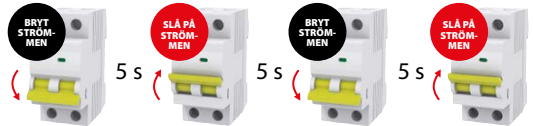
### INSTALLATION STRÖMBRYTNINGSENHET

1. Bryt strömmen till spisanslutningen.
2. Montera strömbrytningsenhet på väggen eller i ett sidoskåp med de två medföljande skruvarna.
3. Anslut anslutningskontakter med strömbrytningsenheten  
**OBS! Om det är en fast installation krävs behörig elektriker.**
4. Strömsätt strömbrytningsenheten genom att slå på strömförsörjningen.



**Notera!** Parkopplingssekvens måste starta inom en minut från att strömförsörjning till strömbrytningsenheten har slagits på. Om parningssekvensen inte har påbörjats inom en minut kan systemet återstartas genom att:

Slå av och på säkringen i elcentralen 2 gånger.



### PARKOPPLING

5. Håll spislarmsknappen intryckt. Spislarmet kommer avge sex "pipsignaler". **Släpp knappen.**
6. Strömbrytningsenheten avger ett surr ljud efter cirka 5 sekunder. Spislarmet avger därefter ihållande larmljud under cirka 15 sekunder. Spisen kommer starta upp under sekvensen.



7. Avsluta med att kontrollera att spisen fungerar som vanligt med att starta upp en platta.

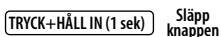
## D. FUNKTIONSTEST

Innan användning av spis kan göras så ska ett funktionstest av strömbrytning göras.

1. Sätt på valfri platta på spisen. Vänta 30 sekunder.
2. Håll spislarmsknappen intryckt tills den avger en pipsignal. **Släpp knappen.**
3. Spislarmet avger ihållande larmljud samt att strömbrytningsenheten bryter strömmen till spisen. Strömbrytningsenheten avger därefter ett surrande ljud var femte sekund.



4. När kontroll gjorts att spis inte har någon strömförsörjning så kan återställning göras genom att hålla spislarmsknappen intryckt 1 sekund.



5. Strömbrytningsenhetens surrande ljud upphör och spisen är åter strömsatt.
6. Funktionstest är klart och spis kan användas som vanligt.

## E. AVPARNING AV STRÖMBRYTNINGSENHET

Om du har parkopplat av misstag utan att ha tillgång till strömbrytningsenheten.

1. Håll spislarmsknappen intryckt. Spislarmer kommer avge sex "pipsignaler". **Släpp knappen.**
2. Håll spislarmsknappen intryckt tills den avger en pipsignal. **Släpp knappen.**

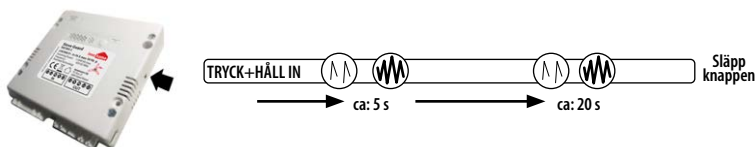


3. Spislarmer avger ett pip ljud och den gröna LED-indikatorn blinkar.

## F. BYTE AV SPISLARM

Följande instruktioner gäller bara när en redan installerad strömbrytningsenhet ska kopplas till ett utbytt spisalarm.

1. Kontrollera att strömbrytningsenheten är ansluten till strömförsörjning.
2. Knapp på sida av strömbrytningsenheten trycks in. Strömbrytningsenheten avger två sekvenser av klick och surrljud (efter ca: 5 sekunder och 20 sekunder). **Släpp knappen efter den andra sekvensen.**



Nu kan strömbrytningsenheten parkopplas.

3. Håll spislarmsknappen intryckt. Spislarmer kommer avge sex "pipsignaler". **Släpp knappen.**
4. Strömbrytningsenheten avger ett surrljud efter cirka 5 sekunder. Spislarmer avger därefter ihållande larm ljud under cirka 15 sekunder. Spisen kommer starta upp under sekvensen.



5. Avsluta med att kontrollera att spisen fungerar som vanligt med att starta upp en platta.

## G. ÅTERSTÄLLA SPISLARM TILL FABRIKSINSTÄLLNINGAR

I vissa fall till exempel när fläktkåpan med integrerat spisalarm ska flyttas rekommenderar vi att spislarmer återställs till fabriksinställningarna (typ av håll KERAMISK / installationshöjd 50 cm)

### Återställning

1. Håll spislarmsknappen intryckt. Spislarmer kommer avge tre "pipsignaler". **Släpp knappen.**
2. Håll spislarmsknappen intryckt. Spislarmer kommer avge tre "pipsignaler". **Släpp knappen.**
3. Spislarmer avger ihållande larm ljud som bekräftelse. Återställning är utförd.



## ANVÄNDNING

I början kan det inträffa att spislarmet signalerar under normal matlagning. Det beror på att larmet håller på att "lära sig" vad som är normal matlagningstemperatur.



Spislarmet kanske avger korta "pipsignaler" var femte sekund när du lagar mat ("varning").



Tryck på knappen för att ange att situationen inte är farlig.

TRYCK+HÅLL IN (1 sek)

Släpp knappen

Lämna inte spisen utan uppsikt.



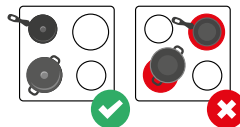
Det innebär att spislarmet "lärt sig" mer om dina matlagningssvanor. Du kan fortsätta med matlagningen.

## VID HÄNDELSE AV LARM

LJUD FRÅN SPISLARM/ STRÖMRYTNINGSENHET	BETYDELSE	ÅTGÄRD
<p>Korta pipsignaler med 5 sekunders mellanrum.</p>	<p><b>Varning</b> Spislarmet varnar för fara.</p>	<p>Om larmet utlöstes vid normal matlagning (fig. 1): Håll knappen på spislarmet intryckt en sekund (fig. 2) när varningsljudet hörs samt sänk värmen. Larmet stängs av och känsligheten justeras. Matlagning kan återupptas (fig. 3).</p>
<p>Många snabba pipsignaler, följt av en sekvens av korta pipsignaler.</p> <p><b>Notera:</b> När ovan sekvens aktiveras så förstärks larmindikeringen med att spiskåpens manöverpanel blinkar.</p>	<p><b>Larm</b> Spislarmet avger höga ljudsignaler för att indikera riskfylld matlagningstemperatur.</p>	<p>Stäng av spisen. Indikering av farlig situation upphör när temperaturen har sjunkit till en säker nivå. Fram till dess blinkar och piper den röda LED indikatorn var femte sekund samt att Spiskåpens manöverpanel blinkar. Larmet kan återställas när Spislarmet slutar pipa, en indikation på att temperaturen nått en säker nivå. Larmet återställs med att hålla knappen på spislarmet nedtryckt en sekund (fig. 2). Spiskåpens manöverpanel slutar då att blinka.</p>
<p>Kort "surrande ljud" med 5 sekunders mellanrum.</p>	<p><b>Larm</b> Strömmen till spisen har stängts av.</p>	<p>Om det inte går att starta spisen igen, se fråga 1 i avsnittet "Vanliga frågor" på sida 7.</p>
<p>Korta och långa "surrande ljud" med 10 sek mellanrum.</p>	<p>Spisen har kopplats från på grund av ett tillfälligt fel (automatisk feldiagnostik).</p>	<p>Kontrollera att reglagen är ställda till "0". Vänta tills spisen har svalnat efter fränkopplingen. Återställ sedan strömförsörjningen genom att trycka en gång på knappen. Om det inte går att starta spisen igen, se fråga 3 i avsnittet "Vanliga frågor" på sida 7.</p>

## OBSERVERA

Förhindra falsklarm genom att använda pannor och kastruller som täcker hela kokplattan. Vi rekommenderar att lock används.



## VANLIGA FRÅGOR

### 1. Det går inte att starta spisen och det kommer ingen signal från styrenheten.

**SVAR:** Styrenhetens överhettningsskydd har stängt av strömmen till spisen. Du kan starta spisen igen om du först stänger av strömförsörjningen i några sekunder, via rätt säkring i elcentralen. Om överhettningsskyddet löser ut igen kan du flytta styrenheten till en svalare eller mer ventilerad plats.

### 2. Spisvakten avger larm vid normal matlagning.

**SVAR:** Spislarmet har en inlärningsfunktion. Trycker du på knappen när varningen avges, minskar känsligheten något.

Andra orsaker till larm under normal matlagning:

- En gryta/panna tas bort från en varm platta
- En gryta/panna täcker inte hela plattan
- Matlagning utan lock
- En het stekpanna på plattan

### 3. Larmet för automatisk diagnostik återställdes inte när jag tryckte en gång på knappen.

**SVAR:** Larmet för automatisk diagnostik (styrenheten avger ett kort och ett långt "ringljud" var tionde sekund) kan utlösas om det täcks av smuts eller fett. Det kan även utlösas vid problem med radioanslutningen eller om det är något fel på styrenheten.

**SVAR 2:** Rengör spislarmet med en luddfri trasa, lätt fuktad med vatten och rengöringsmedel.

**SVAR 3:** Använd säkringen i elcentralen för att stänga av spisen i ca 15 sekunder.

### 4. Spisvakten genererade inget larm i en farlig situation.

**SVAR:** Temperaturen kanske inte var så hög att situationen identifierades som farlig. Spislarmet beaktar olika matlagningssituationer, till exempel matlagning vid hög temperatur, och ska inte generera larm "för enkelt". Därför larmar spisvakten endast när en viss temperatur registreras eller när temperaturökning sker tillräckligt snabbt, men i god tid före risksituationer. Det är dock viktigt att funktionskontrollera spisvakten (se avsnittet om funktionskontroll).

### 5. När larmet utlöstes på grund av en farlig situation, stängde jag av varningen av misstag. Har spislarmet för låg känslighet nu?

**SVAR:** Stänger du av en varning ändras känsligheten, men bara lite grann. Du kan upprepa misstaget några gånger utan att larmets känslighet blir för låg.

### 6. Spislarmet larmar när jag kokar kaffe i espressokanna.

En espressokanna är vanligen mycket mindre än kokplattan, vilket innebär att värmen från plattan får spisvakten att identifiera en farlig situation. Använd lämpliga kokkärl.

**SVAR:** Återställ larmet genom att trycka på knappen. Spislarrets känslighet anpassas inte automatiskt: Eftersom espressokannan genererade ett larm för maximal temperatur, sker ingen inläring.

### 7. Vad gör jag om spislarmet eller styrenheten måste bytas ut?

**SVAR:** Kontakta återförsäljaren för att skaffa en ny del. Utför parkoppling när byte sker – se sida 5.


# INSTALLATIONSANVISNING STRÖMBRYTNINGSENHETEN


SNABBKOPPLING : INGEN SÄRSKILD BEHÖRIGHET BEHÖVS

 112.0606.045 (230VAC, 3 × 16A)





 Matning 400V 3N~


 112.0601.767 (230VAC, 1 × 25A)

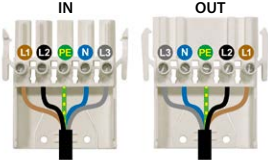



FAST INSTALLATION: SÄRSKILD BEHÖRIGHET BEHÖVS

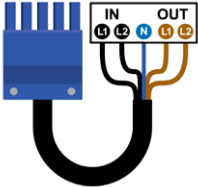

 112.0601.762 (230VAC, 3 × 16A)




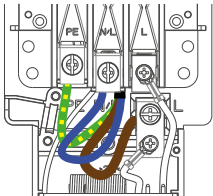

 Matning 400V 3N~



 112.0601.764 (230VAC, 2 × 16A)

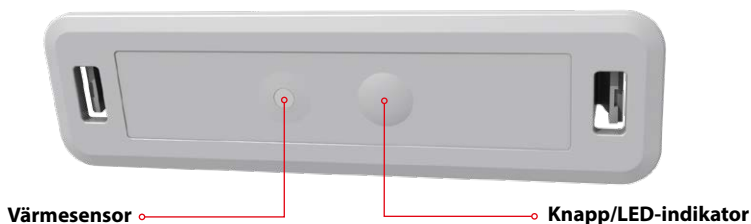


 112.0606.043 (230VAC, 1 × 25A)





## TEKNISKA SPECIFIKATIONER



- Ljudlarmsignal: min. 65 dB(A) vid 1 m
- RF-område: 433,05–434,79 MHz • Max. RF-effekt ut: 0 dBm
- Patenterad teknik
- Uppfyller kraven enligt standarden EN 50615:2015 för spisvakter (testad av Eurofins Expert Services Oy)

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi försäkrar under vårt eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande direktiv:

- Radioutrustning, RED 2014/53/EU
- Begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, 2015/863/EU

Följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har använts:

- EN 50615:2015 (Kategori B)\* (Anordningar för att förhindra brand på elspisar)
- EN 60730-1:2016 + A1:2019
- EN 60730-1:2016 + A1:2019, Klausul H.27

- EN 60335-2-31:2014 (Fordringar för utrustningar)
- EN 300 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.1.1 (Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM))
- EN 301 489-1 V2.1.1 och EN 301 489-3 V2.1.1 (Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (EMC))
- RoHS EN 50581:2012

\* EN 50615:2015 Europeiska standarden för spisvakter, godkänd 5 januari 2015. Denna produkt är en spisvakt i kategori B (Cat. B). Enheter i kategori B har förebyggande avstängning av spishällen. Full titel på standard: Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for devices for fire prevention and suppression for electric hobs (cooktops).

En komplett EU-försäkrans om överensstämmelse finns på: [www.innohome.com/isk2000](http://www.innohome.com/isk2000)

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

FSS (Franke Safety System) utgör på intet sätt en försäkring mot brand eller skada i samband med användandet av spisen där FSS har monterats. FSS är att anse som en säkerhetsutrustning som på intet sätt kan garantera att bränder, eller andra olyckor hänförliga till överhettning, inte uppstår på eller i anslutning till spisen på grund av oavsiktlig eller vårdslös hantering.

FSS förtar på intet sätt brukarens ansvar för övervakning av spisen och minskar heller inte brukarens ansvar för normal försiktighet vid användandet av spisen. Tillverkaren tar således inget ansvar för skada på person och/eller egendom som FSS inte lyckats förebygga eller förhindra oavsett om FSS fungerar såsom avsett.

## DIN EMHÆTTE ER Udstyret med en komfuralarm, der sammen med en omskifterenhed danner en komfurvagt.

Komfuralarmen er et sikkerhedsprodukt, der er indbygget i emhætten. Komfuralarmen har en avanceret varmesensor, der overvåger komfuret ovenfra. Læs denne manual inden ibrugtagning og anvendelse.

Komfurvagten indeholder komfuralarmen og afbryderen, der sælges separat. Afbryderen skal installeres bag komfuret eller inde i køkkenskabet ved siden af komfuret. Komfurvagten forhindrer ildebrænde ved at afbryde strømmen til komfuret, når det opfanger en farlig situation. Produktet er fremstillet i overensstemmelse med den europæiske standard for Komfurvagter.

### Komfuralarm



### Afbryderen



Teknik från:

Behold denne manual sammen med produktet for fremtidig brug.



## INDHOLD

INDSTILLING	11
A. Kontroller komfurtype	11
B. Kontroller højde	11
C. Kobling komfuralarm med afbryderen	12
D. Funktionstest	12
E. Fjernelse af parring	13
F. Udskiftning af komfuralarmen	13
G. Nulstil komfuralarm til fabriksindstillinger	13
Daglig brug	14
Handling ved alarm	14
OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL	15
INSTALLATIONSINSTRUKTIONER AFBRYDERENHED	16
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	17
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	17
ANSVARFRASKRIVELSE	17

## INDSTILLING

Når emhætten er installeret og tilsluttet strømforsyningen, bipper komfuralarmen, og den grønne LED-indikator blinker. Komfuralarmen begynder at virke med det samme. Komfuralarmen har en fabriksindstilling, keramisk kogeplade og 50 cm til emhætte. Hvis din situation er en anden end standard, skal du udføre afsnit A og B nedenfor. **Bemærk!** Når indstillingen ændres, blinker LED-indikatoren. Lyt efter bippen for at foretage det korrekte valg.



### A. KONTROLLER KOMFURTYPE OG AT INDSTILLNING ER KORREKT

Fabriksindstillingen for komfurtypen er KERAMISK. For andre komfuryper skal denne indstilling ændres.

1. For at ændre denne indstilling skal du først gå til installationen ved at holde knappen nede i 10 sekunder, indtil du hører tre "bip". **Slip knappen.**
2. Hold derefter knappen nede igen, indtil du hører et "bip". **Slip knappen**, komfurtypevalg er nu aktiveret.
3. Den korrekte komfurtype indstilles med det antal tryk, der svarer til den ønskede komfurtype (se skitse nedenfor).
4. For at kontrollere den valgte indstilling skal du udføre trin 1 og 2 og vente.



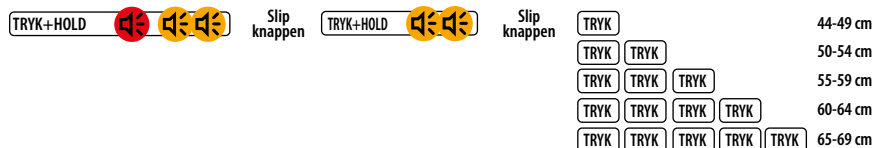
Efter et par sekunder verificerer komfuralarmen den valgte indstilling med antallet af "bip" nedenfor



### B. KONTROLLER HØJDE TIL EMHÆTTE OG AT INDSTILLING ER KORREKT

Fabriksindstillingen for afstanden mellem kogepladen og emhætten er 50 cm. For andre dimensioner skal denne indstilling ændres.

1. For at ændre denne indstilling skal du først gå til installationen ved at holde knappen nede i 10 sekunder, indtil du hører tre "bip". **Slip knappen.**
2. Hold derefter knappen nede igen, indtil du hører to "bip". **Slip knappen**, valg af installationshøjde er nu aktiveret.
3. Den korrekte højde indstilles med antallet af tryk svarende til den målte højdeindstilling. (se skitse nedenfor). **Bemærk!** Vent et sekund mellem hvert tryk.
4. For at kontrollere den valgte indstilling skal du udføre trin 1 og 2 og vente.



Efter et par sekunder verificerer komfuralarmen den valgte indstilling med antallet af "bip" nedenfor



## C. KOBLING KOMFURALARM MED AFBRYDERENHED

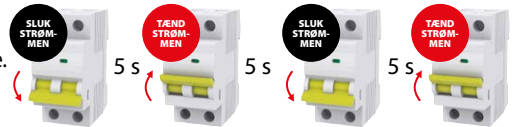
### INSTALLATIONS AF AFBRYDERENHED

1. Slå strømmen fra i sikringskabet.
2. Monter afbryderen på væggen eller i et sideskab med de to medfølgende skruer.
3. Forbind forbindelsesstik med afbryderen. **BEMÆRK!**  
**Hvis det er en fast installation, kræves en autoriseret elektriker.**
4. Tænd for afbryderen ved at tænde for strømforsyningen.



**Bemærk!** Parringssekvensen skal starte inden for et minut efter, at strømforsyningen til afbryderen er tændt. Hvis parringssekvensen ikke er startet inden for et minut, kan systemet genstartes ved:

Tænd og sluk sikringen i kontrolpanelet to gange.



### PARKERINGSTILSLUTNING

5. Tryk og hold på komfuralarmens alarmknap. Komfuralarmen udsender seks "bip". **Slip knappen.**
6. Afbryderen udsender en summende lyd efter ca. 5 sekunder. Komfuralarmen udsender derefter en kontinuerlig alarmlyd i ca. 15 sekunder. Komfuret starter under sekvensen.



7. Afslut ved at kontrollere, at komfuret fungerer som normalt ved at starte en plade.

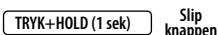
## D. FUNKTIONSTEST

Inden brug af en komfur kan udføres, skal der foretages en funktionstest af afbryderen.

1. Tænd en hvilken som helst plade på komfuret. Vent 30 sekunder.
2. Hold komfuralarmens trykknop nede, indtil den bipper. **Slip knappen.**
3. Komfuralarmen udsender en vedvarende alarmlyd, og afbryderen slukker for strømmen til komfuret. Afbryderen udsender derefter en summende lyd hvert femte sekund.



4. Når du kontrollerer, at komfuret ikke har nogen strømforsyning, kan du nulstille ved at holde knappen på komfuralarmen nede i 1 sekund.



5. Afbryderens brummende lyd stopper, og komfuret tændes igen.
6. Funktionstest er afsluttet, og komfur kan bruges som normalt.

## E. FJERNELSE AF PARRING

Hvis du er kommet til at parre komfuralarmen uden tilstedeværelse af afbryderenheden.

1. Tryk og hold på komfuralarmens trykknop. Komfuralarmen udsender seks "bip". **Slip knappen.**
2. Hold derefter knappen nede igen, indtil du hører én "bip". **Slip knappen.**

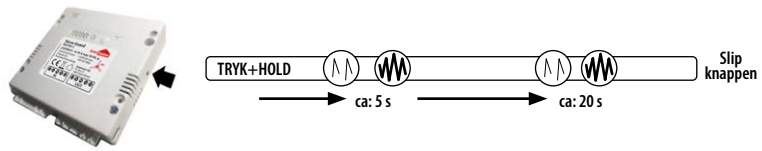


3. Komfuralarmen udsender en alarmtone, og det grønne LED-lys blinker som bekræftelse.

## F. UDSKIFTNING AF KOMFURALARMEN

Følgende instruktioner gælder kun, når en allerede installeret afbryderenhed skal tilsluttes en udskiftet komfuralarm.

1. Kontroller at afbryderenheden er tilsluttet strømforsyningen.
2. Der trykkes på knappen på siden af kontaktenheden. Afbryderenheden udsender to sekvenser af klik og buzz (efter ca. 5 sekunder og 20 sekunder). **Slip knappen efter den anden sekvens.**



Omskifterenheden kan nu parres.

3. Tryk og hold på komfuralarmens trykknop. Komfuralarmen udsender seks "bip". **Slip knappen.**
4. Afbryderen udsender en summende lyd efter ca. 5 sekunder. Komfuralarmen udsender derefter en kontinuerlig alarmlyd i ca. 15 sekunder. Komfuret starter under sekvensen



5. Afslut ved at kontrollere, at komfuret fungerer som normalt ved at starte en plade.

## G. NULSTIL KOMFURALARM TIL FABRIKSINDSTILLINGER

I nogle tilfælde - f.eks. Når emhætten med integreret komfuralarm skal flyttes - anbefaler vi, at komfuralarmen nulstilles til fabriksindstillingerne (type kogeplade - KERAMISK / installationshøjde 50 cm)

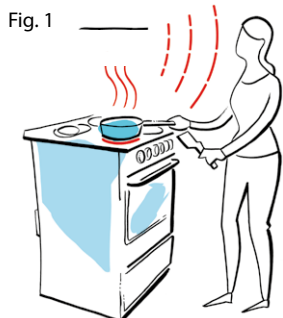
### Genopretning

1. Tryk og hold på komfuralarmens trykknop. Komfuralarmen udsender tre "bip". **Slip knappen.**
2. Tryk og hold på alarmknop. Komfuralarmen udsender tre "bip". **Slip knappen.**
3. Komfuralarmen udsender en vedvarende alarmlyd som bekræftelse. Nulstillingen er afsluttet.

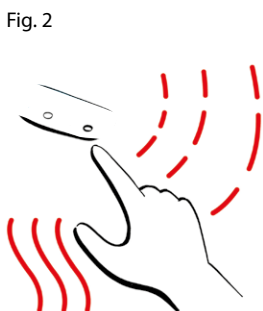


## DAGLIG BRUG

I starten kan komfuralarmen begynde at udsende signal under almindelig madlavning. Det skyldes, at den lærer, hvad der er det normale temperaturinterval under madlavning.



Komfuralarmen udsender muligvis korte "bip" hvert femte sekund under tilberedningen ("advarsel").



Tryk på knappen for at angive, at det ikke er en farlig situation.

TRYK+HOLD (1 sek)

Slip knappen

Lad ikke komfuret være uden opsyn.



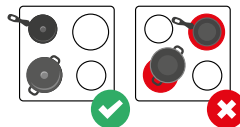
På den måde lærer komfuralarmen mere om dine madlavningsvaner, og du kan fortsætte med at lave mad.

## HANDLING VED ALARM

LYD FRA KOMFURALARM/AFBRYTERENHED	BETYDER	MÅLE
<p>Korte "bip"-lyde med 5 sekunders mellemrum.</p>	<p><b>Advarsel</b> Komfuralarmen advarer om fare.</p>	<p>Hvis alarmen blev udløst under normal tilberedning (fig. 1): Tryk og hold knappen på komfuralarmen nede i et sekund (fig. 2.), når advarselslyden lyder, og sænk varmen. Alarmen er slået fra, og følsomheden justeres. Madlavning kan genoptages (fig. 3.)</p>
<p>Mange hurtige "bip"-lyde efterfulgt af en række korte "bip"-lyde.</p> <p>Bemærk: Når ovenstående sekvens er aktiveret, forstærkes alarmindikationen ved, at emhættens kontrolpanel blinker.</p>	<p><b>Alarm</b> Komfuralarmen udsender høje bip for at indikere farlig madlavningstemperatur.</p>	<p>Sluk for komfuret. Angivelse af farlig situation ophører, når temperaturen er faldet til et sikkert niveau. Indtil da blinker den røde LED-indikator og bipper hvert femte sekund, og komfurets kontrolpanel blinker. Alarmen kan nulstilles, når komfuralarmen holder op med at bippe, hvilket indikerer, at temperaturen har nået et sikkert niveau. Alarmen nulstilles ved at holde knappen på komfuralarmen nede i et sekund (fig. 2). Emhættens kontrolpanel holder derefter op med at blinke.</p>
<p>Kort "summende lyd" med 5 sekunders intervaller.</p>	<p><b>Alarm</b> Strømmen til komfuret er slukket.</p>	<p>TRYK+HOLD (1 sek) Slip knappen</p> <p>Hvis det ikke er muligt at starte komfuret igen, se spørgsmål 1 i afsnittet "Ofte stillede spørgsmål" på side 15.</p>
<p>Kort og lang "summende lyd" med 10 sekunders mellemrum.</p>	<p>Komfuret er slukket på grund af en midlertidig fejl (automatisk fejldiagnosticering).</p>	<p>Kontroller, at komfuret er indstillet til "0". Vent, indtil komfuret er afkølet efter frakobling. Nulstil derefter strømforsyningen ved at trykke på sensorknappen en gang. Hvis det ikke er muligt at starte komfuret igen, se spørgsmål 3 i afsnittet "Ofte stillede spørgsmål" på side 15.</p>

## BEMÆRK

Undgå falske alarmer ved at bruge gryder og pander, der dækker hele kogepladen. Vi anbefaler, at der bruges låg.



## OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

### 1. Jeg kan ikke tænde for komfuret, og der er ikke noget signal fra afbryderenheden

**SVAR:** Afbryderenhedens overophedningssikring har slået komfurets strøm fra. Komfuret kan tændes igen ved at slukke for strømforsyningen i et par sekunder ved hjælp af komfurets sikring (i sikringskabet). Hvis overophedningssikringen slår fejl igen, kan du flytte afbryderenheden til et køligere eller bedre ventileret sted.

### 2. Komfuralarmen udsender alarmtoner under normal madlavning

**SVAR:** Komfuralarmen har en indlæringsfunktion. Når du trykker på knappen under en advarsel, reduceres sensitiviteten en anelse. Andre årsager til alarmtoner under normal madlavning:

- En gryde fjernes fra en varm kogeplade
- En gryde dækker ikke hele kogepladen
- Madlavning uden låg
- En varm pande placeres på en varm kogeplade

### 3. Autodiagnostikalarmlen blev ikke gendannet ved at trykke på knappen én gang

**SVAR:** Autodiagnostikalarmlen (afbryderenheden) udsender én kort og én lang "ringen" hvert 10 sekund) kan blive udløst, hvis den er dækket af støv eller skidt. Den kan også udløses, hvis der er et problem med radioforbindelsen eller en funktionsfejl i afbryderenheden.

**SVAR 2:** Rens komfuralarmen med en fnugfri klud fugtet med sæbevand.

**SVAR 3:** Slå komfurets strøm fra i sikringskabet i 15 sekunder.

### 4. Komfuralarmen udsendte ikke en alarmtone i en farlig situation

**SVAR:** Det er muligt, at temperaturen ikke var høj nok til at blive identificeret som en farlig situation. Komfuralarmen tager højde for forskellige madlavningssituationer, herunder madlavning under høje temperaturer, og burde ikke udsende en alarmtone alt for nemt. Derfor udsender komfuralarmen kun en

alarmtone, når den opfanger en bestemt temperatur (eller temperaturen stiger hurtigt), men stadig længe før en reel risikosituation. Dog er det vigtigt at tjekke, at komfuralarmen virker (se de næste afsnit).

### 5. Jeg annullerede advarslen ved en fejl, selvom alarmen blev udløst af en farlig situation. Er komfuralarm nu blevet for upåvirkelig?

**SVAR:** Ved at deaktivere advarsler ændres sensitiviteten, men kun i en lille grad. Du kan derfor begå denne fejl et par gange, uden alarmen bliver upåvirkelig.

### 6. Komfuralarmen udsender en alarmtone, når jeg brygger kaffe på en espressokande.

Espressokander er ofte meget mindre end kogepladen, og varmen fra kogepladen gør, at termosikringen opfanger en farlig situation. Brug kogegrej i passende størrelser.

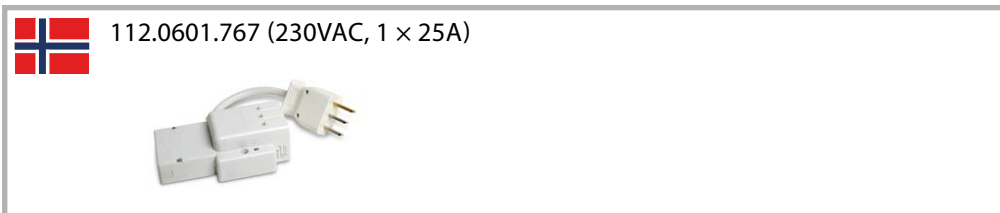
**SVAR:** Nulstil alarmen ved at trykke på knappen. Sensitivitetsniveauet vil ikke automatisk tilpasse sig, eftersom espressokanden udløste en alarm for maksimum temperatur, og selvindlæring vil derfor ikke finde sted.

### 7. Hvad gør jeg, hvis komfuralarmen eller afbryderenheden skal erstattes med en ny?

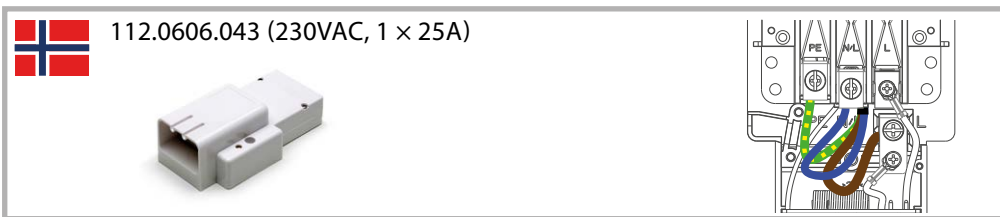
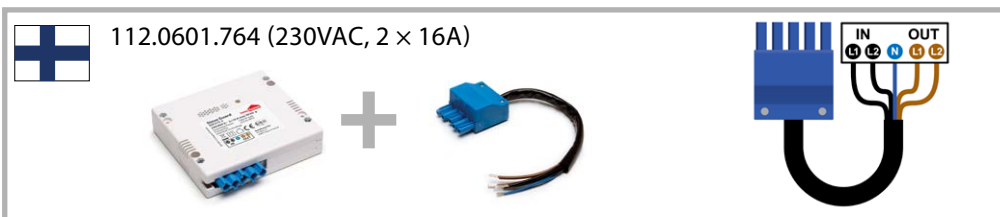
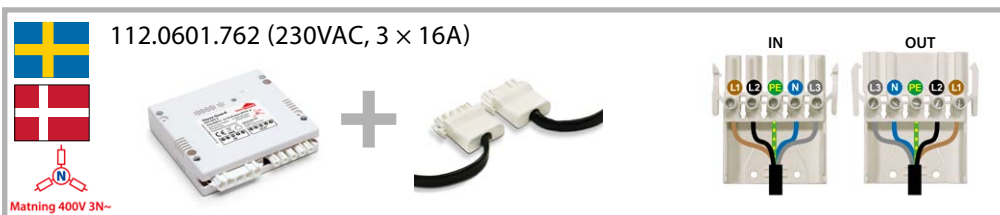
**SVAR:** Kontakt detailhandleren for en ny del. Når delen erstattes, skal enhederne forbindes på ny. Se side 13.

## INSTALLATIONSINSTRUKTIONER STRØMBRYDERENHED

HURTIGUDLØSER: INGEN SÆRLIG TILLADELSE NØDVENDIG

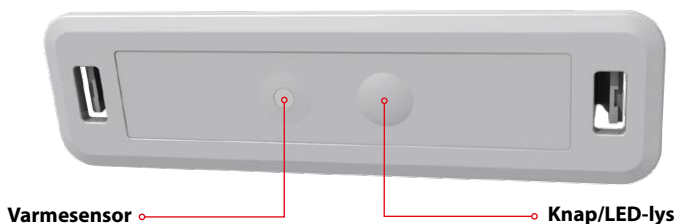


FAST INSTALLATION: DER KRÆVES SÆRLIGE TILLADELSER/ AUTORISATION





## TEKNISKE SPECIFIKATIONER



- Lyd fra alarmtone min. 65 dB(A) @ 1 m
- RF rækkevide 433.05-434.79 MHz • RF maks. udstrålede effekt 0 dBm
- Patenteret teknologi
- Opfylder standarden EN 50615:2015 for komfurvagter (testet af Eurofins Expert Services Oy)

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi forsikrer under eget ansvar, at dette produkt overholder de relevante bestemmelser i direktiverne:

- RED 2014/53/EU
- RoHS 2015/863/EU

Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er brugt:

- EN 50615:2015 (Kategori B)\*
- EN 60730-1:2016 + A1:2019

- EN 60730-1:2016 + A1:2019, Klausul H.27
- EN 60335-2-31:2014
- EN 300 220-1 V3.1.1 og EN 300 220-2 V3.1.1
- EN 301 489-1 V2.1.1 og EN 301 489-3 V2.1.1
- RoHS EN 50581:2012

\* EN 50615:2015 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - Sikkerhed - Særlige krav til udstyr til forebyggelse og bekæmpelse af brand, til elektriske kogeplader.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på det følgende websted: [www.innohome.com/isk2000](http://www.innohome.com/isk2000)

## ANSVARSSKRIVELSE

FSS (Franke Safety System) udgør på ingen måde forsikring mod brand eller skader i forbindelse med brug af komfuret, hvor FSS er monteret. FSS skal betragtes som et sikkerhedsudstyr, der på ingen måde kan garantere, at brande eller andre ulykker i forbindelse med overophedning ikke forekommer på eller støder op til komfuret på grund af utilsigtet eller skødesløs håndtering.

FSS påtager sig på ingen måde brugerens ansvar for at overvåge komfuret eller reducerer brugerens ansvar for normal pleje, når du bruger komfuret. Fabrikanten påtager sig derfor intet ansvar for skader på personer og/eller ejendom, som FSS ikke har været i stand til at forhindre, uanset om FSS fungerer efter hensigten.

## LIESIKUVUSSASI ON INTEGROITU LIESIHÄLYTIN, JOKA OHJAINYKSIKÖN KANSSA YHDESSÄ MUODOSTAA LIESIVAHDIN

Liesihälytín on liesikupuun sisäänrakennettu turvalaite. Hälyttimen innovatiivinen lämpöanturi valvoo liedén toimintaa. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöönottoa ja käyttöä. Liesivahti koostuu liesihälyttimestä ja erikseen myytävästä ohjainyksiköstä.

Ohjainyksikkö on asennettava liedén taakse tai liedén vieressä olevaan kaappiin. Liesivahti katkaisee liedestä virran vaaratilanteen havaitessaan ja ehkäisee näin tulipaloja. Laite täyttää eurooppalaisen liesivahteja koskevan standardin vaatimukset.

### Liesihälytín



### Ohjainyksikkö



Tekniikan kehittäjä:

Säilytä käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten.

## SISÄLLYSLUETTELO



KÄYTTÖÖNOTTO	19
A. Liesityypin tarkistaminen	19
B. Korkeusasetuksen tarkistaminen	19
C. Liesihälyttimen liittäminen ohjainyksikköön	20
D. Toimintatesti	20
E. Parituksen poistaminen	21
F. Liesihälyttimen vaihtaminen	21
G. Palauta liesihälytín tehdasasetuksiin	21
Päivittäinen käyttö	22
Hälytyksen tapahtuessa	22
USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET	23
OHJAINYKSIKÖN ASENNUS	24
TEKNISET TIEDOT	25
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	25
VASTUUVAPAUCLAUSEKE	25

## KÄYTTÖNOTTO

Kun liesikupu on asennettu ja kytketty sähköverkkoon, liesihälyttimestä kuuluu äänimerkki ja vihreä merkkivalo välähtää. Liesihälytyn on nyt toiminnassa. Jos liesikupu on kuitenkin asennettu johonkin muuhun kuin oletusasetuksen mukaiseen korkeuteen (50 cm) tai kyseessä on jokin muu kuin keraaminen liesi, asetuksia on muutettava osioiden A ja B mukaisesti, katso alla. **Huomaa:** LED-merkkivalo vilkkuu asetuksia muutettaessa. Asetusten muutokset onnistuvat kuuntelemalla merkkiäänä.



### A. LIESITYYPIN TARKISTAMINEN

Liesityypin tehdasasetus on KERAAMINEN. Muun tyyppisillä liesillä tätä asetusta on muutettava.

1. Muuta asetus siirtymällä asetustilaan: pidä painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet kolme merkkiääntä. **Vapauta painike.**
2. Seuraavasti pidä painiketta painettuna, kunnes kuulet yhden merkkiäänän. **Vapauta painike.** Liesityypin valinta on nyt aktivoitu.
3. Haluttu liesityyppi asetetaan vastaavalla määrällä painalluksia (katso kaavio alla).
4. Tarkista valinta toistamalla kohdat 1 ja 2 ja odota: parin sekunnin kuluttua liesihälytyn kertoo asetuksensa merkkiäänin.



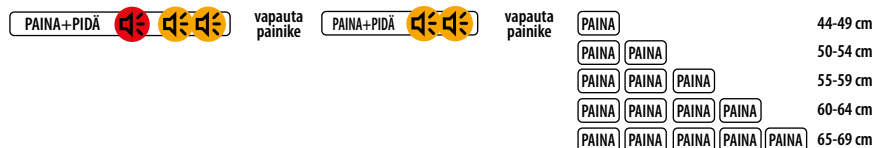
Muutaman sekunnin kuluttua liesihälytyn ilmaisee asetuksensa alla kuvatuilla merkkiäänillä.

INDUKTIOLIESI  KERAAMINEN LIESI   VALURAUTALIESI   

### B. KORKEUSASETUKSEN TARKISTAMINEN

Liesihälyttimen ja liedien välisen etäisyyden oletusasetus on 50 cm. Jos etäisyys on jokin muu, asetusta tulee muuttaa.

1. Jos haluat muuttaa tätä asetusta, siirry ensin asetuksiin pitämällä painiketta painettuna 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet kolme merkkiääntä. **Vapauta painike.**
2. Pidä sitten painiketta painettuna, kunnes kuulet kaksi merkkiääntä. **Vapauta painike.** Korkeusvalinta on nyt käytössä.
3. Haluttu korkeus valitaan painalluksilla (katso kaavio alla). **Huomaa:** Odota sekunti jokaisen painalluksen välissä.
4. Tarkista valinta toistamalla kohdat 1 ja 2 ja odota.



Muutaman sekunnin kuluttua liesihälytyn kertoo asetuksensa merkkiäänin.

44-49 cm  50-54 cm   55-59 cm    60-64 cm     65-69 cm     

## C. LIESIHÄLYTTIMEN LIITTÄMINEN OHJAINYKSIKKÖÖN

### OHJAINYKSIKÖN ASENTAMINEN

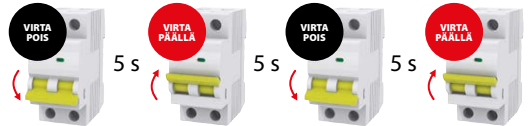
1. Katkaise virransyöttö lieteen sulakkeista.
2. Kiinnitä Ohjainyksikkö seinään tai sivukaappiin kahdella mukana toimitetulla ruuvilla.
3. Kytke ohjainyksikkö liitännäjohtodolla. **HUOM! Kun kyseessä on kiinteä asennus, tarvitaan sähköasentaja.**
4. Palauta virransyöttö sulakkeista.



**HUOM!** Laiteparin muodostaminen voi tapahtua minuutin kuluessa virran palauttamisesta.

Jos paritusta ei ole aloitettu minuutin kuluessa, sen voi aloittaa uudelleen:

Kytke sulakkeista virta pois ja päälle kahdesti.



### LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

5. Paina liesihälyttimen painiketta ja pidä se painettuna, kunnes on kuullut kuusi piippausta. **Vapauta painike.**
6. Ohjainyksiköstä kuuluu suriseva merkkiääni noin 5 sekunnin kuluttua. Seuraavaksi liesihälytyn hälyttää äänekkäästi. Lieteen kytkeytyy virta onnistuneen laiteparin merkiksi.



7. Viimeistelemme asennus tarkistamalla, että liesi toimii tavalliseen tapaan kääntämällä keittolevy päälle.

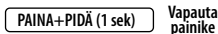
## D. TOIMINTATESTI

Ennen kuin liettä voidaan käyttää, liesihälyttimen ja ohjainyksikön välinen yhteys on testattava.

1. Kytke virta päälle ja odota 30 sekuntia.
2. Paina painiketta ja pidä se painettuna, kunnes liesihälyttimestä kuuluu äänimerkki. **Vapauta painike.**
3. Liesihälyttimestä kuuluu äänekkäs testihälytys. Ohjainyksikkö katkaisee lieden virran. Ohjainyksiköstä alkaa kuulua suriseva ääni 5 sekunnin välein. Varmista, että virta on katkennut ja liesi ei saa virtaa.



4. Hälytys on kuitattava toiminnan tarkastuksen jälkeen, jotta lieden virransyöttö voidaan palauttaa. Paina painiketta kerran sekunnin ajan.



5. Ohjainyksikön surina lakkaa ja virta palautuu lieteen.
6. Toimintatesti on nyt suoritettu ja liesi on käytettävissä.

## E. PARITUKSEN POISTAMINEN

Jos olet vahingossa parittanut liesihälyttimen ilman että ohjainyksikköä on ollut saatavilla.

1. Pidä liesihälyttimen painiketta painettuna, kunnes on kuulunut kuusi piippausta. **Vapauta painike.**
2. Paina sitten painike uudelleen alas ja pidä se painettuna, kunnes kuulet yhden piippauksen. **Vapauta painike.**

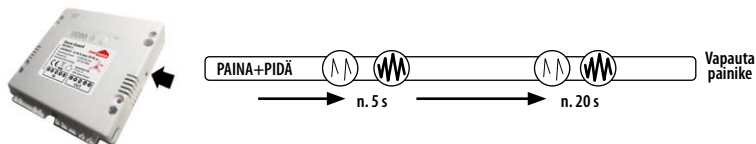


3. Liesihälytyn vahvistaa toiminnon äänimerkillä ja vihreällä merkkivalolla.

## F. LIESIHÄLYTTIMEN VAIHTAMINEN

Seuraavat ohjeet ovat voimassa vain, kun jo asennettu ohjainyksikkö liitetään vaihdettuun Liesihälyttimeen.

1. Varmista, että Ohjainyksikkö on kytketty sähköihin.
2. Pidä ohjainyksikön kyljessä olevaa painiketta painettuna. Ohjainyksiköstä kuuluu kaksi klikkaus- ja surinaääntä (noin 5 sekunnin ja 20 sekunnin kuluttua). **Vapauta painike toisen äänisarjan jälkeen.**



Seuraavaksi muodosta laitepari.

3. Pidä liesihälyttimen painiketta painettuna, kunnes on kuulunut kuusi piippausta. **Vapauta painike.**
4. Ohjainyksikkö päästää surisevan merkkiäänänen noin 5 sekunnin kuluttua. Tämän jälkeen liesihälytyn hälyttää noin 15 sekunnin ajan. Liesi tulee virta onnistuneen parituksen merkiksi.



5. Viimeistele tarkistamalla, että liesi toimii normaalisti.

## G. PALAUTA LIESIHÄLYTIN TEHDASASETUKSIIN

Joissakin tapauksissa – esimerkiksi siirrettäessä liesituuletin toiseen korkeuteen – suosittelemme, että Liesihälytyn palautetaan tehdasasetuksiin (liesityyppi: keraaminen / asennuskorkeus: 50 cm)

### Palautus

1. Pidä painiketta painettuna. Liesihälyttimestä kuuluu kolme merkkiääntä. **Vapauta painike.**
2. Pidä herätyspainiketta uudelleen painettuna, kunnes kuuluu kolme merkkiääntä. **Vapauta painike.**
3. Liesihälytyn lähettää jatkuvaa hälytysääntä vahvistuksena. Palautus on suoritettu.



## PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

Alussa Liesihälytyn saattaa varoittaa normaalin ruoanlaiton aikana. Tämä johtuu siitä, että Liesihälytyn "oppii" mikä on normaali ruoanlaittotapa.



Liesihälytyn voi lähettää lyhyitä merkkiäänä viiden sekunnin välein ruoanlaiton aikana ("varoitus").



Paina painiketta osoittaaksesi, että tilanne ei ole vaarallinen.

**PAINA+PIDÄ (1 sek)** vapautta painike

Älä jätä liettä ilman valvontaa.



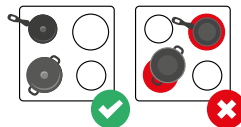
Tällöin Liesihälytyn "oppii" lisää ruoanlaittotottumuksistasi. Voit jatkaa ruoanlaittoa normaalisti.

## HÄLYTYKSEN TAPAHTUESSA

LIESIHÄLYTTIMEN / OHJAINYKSİKÖN ÄÄNET	MERKITYS	TOIMINTA
<p>Lyhyitä merkkiäänä 5 sekunnin välein.</p>	<p><b>Varoitus</b> Liesihälytyn varoittaa vaarasta.</p>	<p>Jos hälytys tapahtui normaalin ruoanlaiton aikana (kuva 1). Pidä liesihälyttimen painiketta painettuna sekunnin ajan varoitussäänen kuullessa (kuva 2), ja säädä liesi nolalle. Hälytys loppuu ja herkkyyttä säädetään hieman. Ruoanlaittoa voidaan jatkaa (kuva 3).</p>
<p>Monta nopeaa piippausta, joita seuraa lyhyiden äänimerkkien sarja.</p> <p><b>Huomaa:</b> Samalla myös liesikuvun ohjauspaneelin merkkivalot vilkkuvat.</p>	<p><b>Hälytys</b> Liesihälytyn hälyttää voimakkaasti vaarallisen korkeasta lämpötilasta</p>	<p>Käännä keittolevyt pois päältä. Vaarallisen tilanteen merkkiäänä lakkaa, kun lämpötila on laskenut turvalliselle tasolle. Siihen asti punainen merkkivalo vilkkuu, merkkiäänä kuuluu viiden sekunnin välein ja liesikuvun ohjauspaneeli vilkkuu. Hälytys voidaan kuitata liesihälyttimen lakattua hälyttämässä: lämpötila on taas turvallisella tasolla. Hälytys kuitataan painamalla liesihälyttimen painiketta sekunnin ajan (kuva 2). Liesikuvun ohjauspaneeli lakkaa vilkkumasta.</p>
<p>Lyhyt suriseva merkkiäänä 5 sekunnin välein.</p>	<p><b>Hälytys</b> Virta lieteen on kytketty pois päältä.</p>	<p><b>PAINA+PIDÄ (1 sek)</b> vapautta painike</p> <p>Jos et saa liettä uudelleen päälle, katso "Usein kysytyt kysymykset, kysymys 1" sivulla 23.</p>
<p>Lyhyt ja pitkä "surinaäänä" toistuu 10 sekunnin välein.</p>	<p>Virta lieteen on kytketty pois päältä tilapäisen virheen (automaattinen vikadiagnostiikka) vuoksi.</p>	<p>Varmista, että liedien säätimet ovat nolilla. Odota, kunnes liesi on jäähtynyt virrankatkaisun jälkeen. Paina sitten painiketta palauttaaksesi virran. Jos et saa liettä uudelleen päälle, katso "Usein kysytyt kysymykset, kysymys 3" sivulla 23.</p>

## HUOMAUTUKSET

Käytä koko keittolevyn peittäviä astioita väärien hälytysten ehkäisemiseksi. On myös suositeltavaa käyttää kansia.



## USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

### 1. Liesi ei toimi eikä ohjainyksiköstä kuulu merkkiäänä.

**VASTAUS:** Ohjainyksikön ylikuumenemissuoja on katkaissut lieden virran. Voit kytkeä lieden päälle katkaisemalla ensin virransyötön muutamaksi sekunniksi lieden sulakkeista. Jos ylikuumenemissuoja laukeaa uudelleen, siirrä ohjainyksikkö viileämpään tai paremmin tuulettuvaan paikkaan.

### 2. Liesihälytin hälyttää lieden normaalin käytön aikana.

**VASTAUS:** Liesihälyttimessä on oppimistoiminto. Kun painat painiketta varoituksen aikana, hälyttimen herkkyyttä lasketaan hieman. Esimerkiksi seuraavat syyt voivat aiheuttaa hälytyksen lieden normaalin käytön aikana:

- Keittoastia on nostettu pois kuumalta keittolevyltä.
- Keittoastia ei peitä keittolevyä kokonaan.
- Keittoastialla ei ole kantta.
- Keittolevyllä on kuuma paistinpannu.

### 3. Automaattinen vikadiagnoosihälytys ei lopu painiketta painettaessa.

**VASTAUS:** Automaattinen vikadiagnoosihälytys (jossa ohjainyksiköstä kuuluu yksi lyhyt ja yksi pitkä suriseva äänimerkki 10 sekunnin välein) voi johtua hälyttimeen kertyneestä liasta tai rasvasta. Se voi myös johtua radioyhteysvirheestä tai ohjainyksikön viasta.

**VASTAUS 2:** Puhdista liesihälytin saippuavedellä kostutetulla nukkaamattomalla liinalla.

**VASTAUS 3:** Katkaise virta lieteen sulakkeista 15 sekunnin ajaksi.

### 4. Liesihälytin ei tunnista vaaratilannetta.

**VASTAUS:** Laite tunnistaa tilanteen vaaratilanteeksi vasta, kun lämpötila on riittävän korkea. Liesihälytin ottaa huomioon erilaiset liedenkäyttötavat, esimerkiksi kovalla lämmöllä paistamisen tai keittämisen, eikä tämän vuoksi tee hälytystä turhan herkästi. Siksi Liesihälytin hälyttää vaaratilanteesta vain havaittuaan tietyn lämpötilan (tai lämpötilan nousun).

Hälytys alkaa kuitenkin hyvissä ajoin ennen todellista vaaraa. On silti tärkeää varmistaa, että liesihälytin toimii oikein (katso seuraavat kohdat).

### 5. Kytkin varoituksen pois päältä vahingossa, vaikka kyseessä oli vaaratilanne. Voiko liesihälytin olla nyt liian epäherkkä?

**VASTAUS:** Varoituksen kuittaaminen muuttaa herkkyyttä, mutta vain vähän. Siksi varoituksen voi kytkeä pois päältä joitakin kertoja, ennen kuin se vaikuttaa laitteen luotettavuuteen.

### 6. Liesihälytin hälyttää, kun valmistan kahvia espressopannulla.

Espressopannut ovat yleensä paljon pienempiä kuin lieden keittolevyt, joten liesihälytin voi tulkita tilanteen vaaralliseksi keittolevyltä nousevan kuumuuden vuoksi. Käytä aina oikean kokoisia keittoastioita.

**VASTAUS:** Kytke hälytys pois painamalla painiketta. Tämä ei vaikuta liesihälyttimen herkkyyteen, sillä espressopannun käyttäminen sai aikaan korkeasta lämpötilasta johtuvan hälytyksen, jolloin oppimista ei tapahdu.

### 7. Mitä teen, jos liesihälytin tai ohjainyksikkö on vaihdettava?

**VASTAUS:** Ota yhteyttä jälleenmyyjään hankkiaksesi uuden laitteen. Kun vaihdat laitteen, muodosta niistä uusi laitepari sivun 21 ohjeiden mukaisesti.


# OHJAINYKSIKÖN ASENNUS


## PIKA-ASENNUS: VALTUUTETTUA SÄHKÖASENTAJAA EI VAADITA

 112.0606.045 (230VAC, 3 × 16A)








 112.0601.767 (230VAC, 1 × 25A)

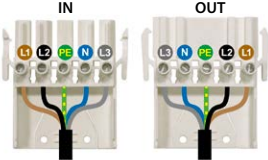



## KIINTEÄ ASENNUS: VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA VAADITTAAN

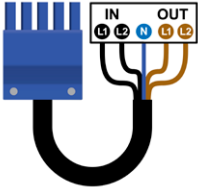

 112.0601.762 (230VAC, 3 × 16A)




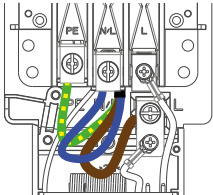





 112.0601.764 (230VAC, 2 × 16A)

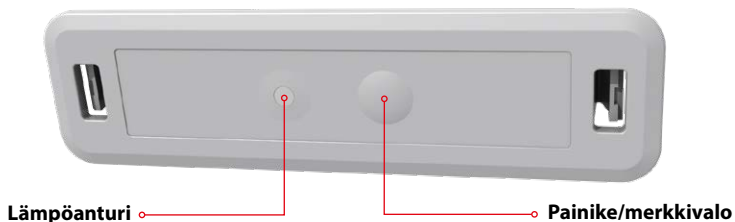


 112.0606.043 (230VAC, 1 × 25A)





## TEKNISET TIEDOT



- Hälytyksen äänimerkki väh. 65 dB(A) @ 1m
- Radiotaajuusalue 433,05–434,79 MHz • Ulostuloteho enint. 0 dBm
- Patentoitu tekniikka
- Täyttää EN 50615:2015 -standardin liesivahteja koskevat vaatimukset (Eurofins Expert Services Oy:n testaama)

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

Vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:

- 2014/53/EU (RED, radiolaitteet)
  - 2015/863/EU (RoHS, haitalliset aineet)
- ja on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen
- EN 50615:2015 (Cat. B)\*
  - EN 60730-1:2016 + A1:2019
  - EN 60335-2-31:2014
  - EN 300 220-1 V3.1.1 ja EN 300 220-2 V3.1.1

- EN 301 489-1 V2.1.1 ja EN 301 489-3 V2.1.1
- RoHS EN 50581:2012

\* EN 50615:2015 Eurooppalainen liesivahtistandardi, hyväksytty 5. tammikuuta 2015. Kategoria B (Cat. B) -tyypin laite tarkkailee keittotapahtumaa ja katkaisee tarvittaessa keittolevyjen virran ennen vaaratilanteen syntymistä. Standardin täydellinen nimi: Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for devices for fire prevention and suppression for electric hobs (cooktops).

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuustodistus löytyy osoitteesta: [www.innohome.com/isk2000](http://www.innohome.com/isk2000)

## VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tuote on varustettu Safety Systemillä (jäljempänä ”järjestelmä”). Järjestelmä valvoo liedien pintaa ja sen yläpuolista tilaa rakenteissa olevien anturien avulla, voi varoittaa käyttäjää äänisignaaleilla, ja katkaisee liedien virransyötön, jos liedellä tapahtuu jotain normaalia poikkeavaa. Järjestelmän toiminta riippuu anturien antamasta tiedosta, minkä vuoksi valmistaja ei voi taata, että järjestelmä pysty estämään tahattomasta tai varomattomasta toiminnasta aiheutuvan ylikuumentumisen ja siitä johtuvat tulipalot tai muut vahingot liedellä tai sen läheisyydessä tai että henkilöille tai omaisuudelle ei koidu vahinkoja. Järjestelmä ei millään tavalla poista käyttäjän valvontavastuuta eikä velvollisuutta noudattaa normaalia varovaisuutta liedien käytössä, eikä järjestelmä vähennä käyttäjän vastuuta henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jotka johtuvat liedien käytöstä ja käytöstä mahdollisesti aiheutuvista onnettomuuksista. Järjestelmän valmistaja ei näin ollen vastaa henkilö- tai ainevahingoista, jotka aiheutuvat tulipalosta tai muusta sellaisesta liedien käytöstä aiheutuvasta onnettomuudesta, jota järjestelmä ei ole onnistunut ehkäisemään tai estämään riippumatta siitä, onko onnettomuus johtunut järjestelmässä olevasta virheestä vai siitä, että järjestelmä ei ole pystynyt estämään onnettomuutta vaikka on toiminut tarkoitettulla tavalla.

## DIN KJØKKENVENTILATOR ER UTSTYRT MED EN KOMFYRALARM, SOM SAMMEN MED EN STRØMBRYTERENHET FORMER KOMFYRVAKTEN

Komfyralarmen er et sikkerhetsprodukt som er integrert i kjøkkenventilatoren. Komfyralarmen har en toppmoderne varmesensor som overvåker komfyren ovenfra. Sørg for å lese denne bruksanvisningen før oppstart og bruk. Komfyrvakten består av komfyralarmen og strømbryterenheten som selges separat.

Strømbryterenheten skal installeres bak komfyren eller inni kjøkkenskapet ved siden av komfyren. Komfyrvakten hindrer brann ved å kutte strømmen til komfyren når den oppdager en farlig situasjon. Den er i tråd med europeiske standarder for komfyrvakter.

### Komfyralarm



### Strømbryterenhet



Teknologi fra:



Denne bruksanvisningen skal oppbevares med produktet for fremtidig referanse.

## INNHold

IGANGKJØRING	27
A. Kontroller komfyrtypen	27
B. Kontroller høyden	27
C. Koble sammen komfyralarmen med strømbryterenheten	28
D. Funksjonstest	28
E. Fjern sammenkobling	29
F. Skifte ut komfyralarmen	29
G. Tilbakestill komfyralarmen til fabrikkinnstillingene	29
Daglig bruk	30
Tiltak ved alarm	30
OFTTE STILTE SPØRSMÅL	31
INSTALLASJONSANVISNING STRØMBRYTNINGSENHET	32
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	33
ANSVARFRASKRIVELSE	33
SAMSVARSERKLÆRING	33

## IGANGKJØRING

Når viftedekselet er installert og koblet til strømforsyningen, utløses alarmer og den grønne LED-lampen blinker. Komfyralarmen begynner å virke med en gang. Komfyralarmen har fabrikkinnstilling, keramisk platetopp og 50 cm fra platetopp til kjøkkenhetten. Hvis innstillingen er forskjellig fra standardinnstillingen, må du gjøre avsnitt A og B nedenfor. **Merk!** Når du endrer innstillingen, blinker LED-lampen. Lytt etter pipelydene for å gjøre det riktige valget.



### A. KONTROLLER KOMFYRTYPE OG STILL INN RIKTIG INNSTILLING

Fabrikkinnstillingen for komfyrtype er KERAMISK. For andre komfyrtyper må denne innstillingen endres.

1. Hvis du vil endre denne innstillingen, går du først til installasjonen ved å holde nede knappen i 10 sekunder til du hører tre "pip". **Slipp knappen.**
2. Hold deretter nede knappen igjen til du hører et "pip". **Slipp knappen.** Valg av komfyrtype er nå aktivert.
3. Riktig komfyrtype er innstilt med antall trykk som tilsvarer ønsket komfyrtype (se skisse nedenfor).
4. For å kontrollere den valgte innstillingen, gjør trinn 1 og 2 og venter.



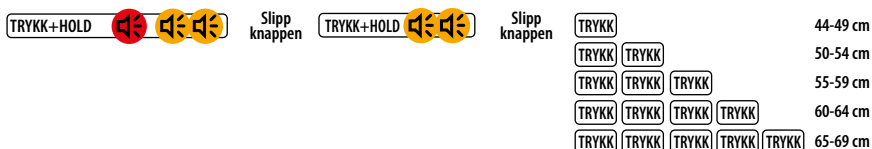
Etter noen sekunder vil alarmer bekrefte den valgte innstillingen med antall "pip" nedenfor



### B. KONTROLLER HØYDEN PÅ KJØKKENHETTEN OG STILL INN RIKTIG INNSTILLING

Fabrikkinnstillingen for avstand mellom platetoppen og kjøkkenhetten er 50 cm. For andre beregninger må denne innstillingen endres.

1. Hvis du vil endre denne innstillingen, går du først til installasjonen ved å holde nede knappen i 10 sekunder til du hører tre "pip". **Slipp knappen.**
2. Hold deretter nede knappen igjen til du hører to "pip". **Slipp knappen.** Valg av installasjonshøyde er nå aktivert.
3. Riktig høyde stilles inn med antall trykk som tilsvarer den målte høydeinnstillingen. (se skisse nedenfor). **Merk!** Vent ett sekund mellom hvert trykk.
4. For å kontrollere den valgte innstillingen, gjør trinn 1 og 2 og vent.



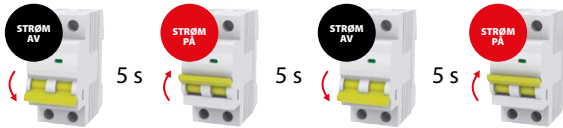
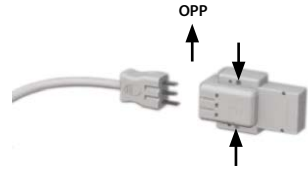
Etter noen sekunder vil komfyralarmen bekrefte den valgte innstillingen med antall "pip" nedenfor.



## C. KOBLE SAMMEN KOMFYRALARMEN MED STRØMBRYTERENHETEN

### INSTALLASJON STRØMBRYTERENHET

1. Slå av strømmen til komfyrtilkoblingen.
2. Sett strømbryterenheten på veggen eller i et sideskap med de to skruene som følger med.
3. Koble tilkoblingskontaktene til strømbryterenheten. **Hvis det er en fast installasjon, er det nødvendig med en kvalifisert elektriker.**
4. Koble til strømmen før strømbryterenheten ved å slå på strømforsyningen.



Slå av og på komfyrens/koketoppens sikring i sikringskapet to ganger.

**Merk!** Paringssekvensen må starte innen tre minutter etter at strømmen er slått på.

### SAMMENKOBLING

5. Hold nede alarmknappen. Komfyralarmen vil avgi seks "pip". **Slipp knappen.**
6. Strømbryterenheten avgir en summende lyd etter ca. 5 sekunder. Komfyralarmen avgir deretter vedvarende alarmstøy i ca. 15 sekunder. Komfyr vil starte opp under sekvensen.



7. Avslutt med å kontrollere at komfyren fungerer som vanlig ved å starte opp en plate.

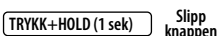
## D. FUNKSJONSTEST

**Før bruk av en komfyr kan gjøres, bør en funksjonstest av strømbryterenheten utføres.**

1. Plasser en plate på komfyren. Vent i 30 sekunder.
2. Hold nede komfyralarmknappen til den piper. **Slipp knappen.**
3. Komfyralarmen avgir vedvarende alarmstøy, og strømbryterenheten avbryter strømforsyningen til komfyren. Strømbryterenheten lager deretter en summende lyd hvert femte sekund.



4. Når du kontrollerer at komfyren ikke har strømforsyning, kan strømmen kobles tilbake ved å holde komfyralarmknappen nede i 1 sekund.



5. Den summende lyden fra strømbryterenheten stopper og komfyren får strøm igjen.
6. Funksjonstesten er fullført og komfyren kan brukes som vanlig.

## E. FJERN SAMMENKOBLING

Hvis du tilfeldigvis har sammenkoblet komfyralarmen med den tilgjengelige utkoblingsenheten.

1. Hold nede alarmknappen. Komfyralarmen vil avgi seks "pip". **Slipp knappen.**
2. Deretter trykker du på og holder inne knappen igjen til ett "pip" høres. **Slipp knappen.**



3. Komfyralarmen utløses og den grønne lampen blinker for bekreftelse.

## F. SKIFTE UT KOMFYRALARMEN

Følgende instruksjoner gjelder bare når en allerede installert strømbryterenhet skal kobles til en erstattet komfyralarm.

1. Kontroller at strømforsyningen er koblet til strømforsyningen.
2. Slå av og på komfyrens/koketoppens sikring i sikringskapet to ganger.



Nå strømbrytningsenheten parkopplas kan.

3. Hold nede alarmknappen. Komfyralarmen vil avgi seks "pip". **Slipp knappen.**
4. Strømbryterenheten avgir en summende lyd etter ca. 5 sekunder. Alarmen avgir deretter vedvarende alarmstøy i ca. 15 sekunder. Komfyr vil starte opp under sekvensen.



5. Avslutt med å kontrollere at komfyren fungerer som vanlig ved å starte opp en plate.

## G. TILBAKESTILL KOMFYRALARMEN TIL FABRIKKINSTILLINGENE

I noen tilfeller, når kjøkkenventilatoren med den integrerte komfyralarmen flyttes fra ett sted til et annet, anbefales det å sette den tilbake til de opprinnelige innstillingene. (type platetopp – KERA-MISK / installasjonshøyde 50 cm)

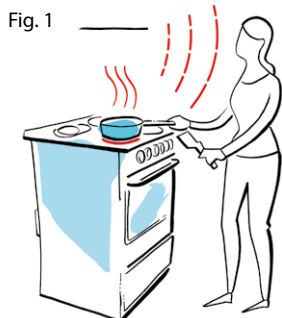
### Utvinning

1. Hold nede alarmknappen. Komfyralarmen vil avgi tre "pip". **Slipp knappen.**
2. Hold nede alarmknappen. Komfyralarmen vil avgi tre "pip". **Slipp knappen.**
3. Komfyralarmen avgir vedvarende alarmlyder som bekreftelse. Tilbakestillingen er nå fullført.

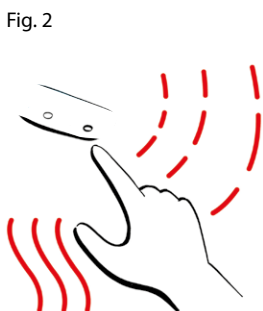


## DAGLIG BRUK

I starten kan komfyralarmen begynne å sende ut signal ved normal matlaging. Det skyldes, at den lærer, hva som er det normale temperaturintervallet under matlaging.



Komfyralarmen kan avgi korte "pip" hvert femte sekund ved matlaging ("advarsel").



Trykk på knappen for å indikere at situasjonen ikke er farlig.

TRYKK+HOLD (1 sek) Slipp knappen

Ikke la komfyren være uten tilsyn.



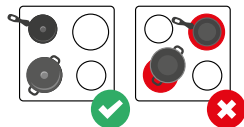
På den måten lærer komfyralarmen mere om dine matlagingsvaner, og du kan fortsette å lage mat.

## TILTAK VED ALARM

LYD FRA KOMFYRALARMEN/ STRØMBRYTENHETEN	BETYNING	HANDLING
<p>Korte "pip" med 5 sekunders mellomrum.</p>	<p><b>Advarsel</b> Komfyralarmen utsender en lyd for å advare mot fare.</p>	<p>Hvis alarmen ble utløst under normal matlaging (fig. 1): Hold nede knappen på alarmen i ett sekund (fig. 2) når varsellyden høres og senk varmen. Komfyralarmen er slått av og følsomheten justeres. Tilberedning kan gjenopptas (fig. 3).</p>
<p>Mange hurtige "pip" etterfulgt af en række korte "bip".</p> <p><b>Merk:</b> Når sekvensen ovenfor er aktivert, forsterkes alarmindikatoren ved å blinke kontrollpanelet på kjøkkenheten.</p>	<p><b>Alarm</b> Komfyralarmen utsender en høy lyd for å advare mot en farlig kokeplattetemperatur.</p>	<p>Slå av komfyren. Indikasjon på farlig situasjon opphører når temperaturen har falt til et trygt nivå. Inntil da blinker den røde LED-lampen og piper hvert femte sekund, og kjøkkenhettens kontrollpanel blinker. Alarmen kan tilbakestilles når komfyralarmen slutter å pipe, en indikasjon på at temperaturen har nådd et trygt nivå. Alarmen tilbakestilles ved å holde knappen på alarmen trykket i ett sekund (fig. 2). Kjøkkenhettens kontrollpanel slutter å blinke.</p>
<p>Kort "ringen" med 5 sekunders mellomrum.</p>	<p><b>Alarm</b> Strømmen til komfyren er slått av.</p>	<p>TRYKK+HOLD (1 sek) <span style="margin-left: 20px;">Slipp knappen</span></p> <p>Hvis du ikke kan starte komfyren igjen, kan du se spørsmål 1 i delen "Vanlige spørsmål" på side 31.</p>
<p>Kort og lang "ringen" med 10 sekunders mellomrum.</p>	<p>Komfyren er slått av på grunn av en midlertidig feil (automatisk feildiagnostikk).</p>	<p>Kontroller at kontrollene er satt til "0". Vent til komfyren er avkjølt etter frakobling. Trykk deretter på knappen for å tilbakestille strømforsyningen én gang. Hvis du ikke kan starte komfyren igjen, kan du se spørsmål 3 i delen "Vanlige spørsmål" på side 31.</p>

## VÆR OPPMERKSOM PÅ

Unngå falske alarmer ved å bruke panner og panner som dekker hele kokeplaten. Vi anbefaler å bruke et lokk.



## OFTE STILTE SPØRSMÅL

### 1. Jeg får ikke til å slå på komfyren, og det er ikke noe signal fra strømbryterenheten

**SVAR:** Strømbryterenhetens overopphetingsbeskyttelse har slått av komfyren. Komfyren kan slås på igjen ved å slå av strømtilførselen i noen få sekunder ved hjelp av komfyrens sikring. Hvis det oppstår feil på overopphetingsbeskyttelsen igjen, må du flytte strømbryterenheten til et kjøligere eller bedre ventilert sted.

### 2. Komfyalarmen utløser alarmer under normal matlaging

**SVAR:** Komfyalarmen har en lærefunksjon. Hvis du trykker på knappen under varselet, reduseres sensitiviteten litt. Andre årsaker til at alarmer går av under vanlig matlaging:

- En gryte fjernes fra en varm kokeplate
- En kjele/gryte dekker ikke kokeplaten
- Matlaging uten lokk
- En varm stekepanne plassert på kokeplaten

### 3. Den automatiske alarmen ble ikke tilbakestilt ved å trykke én gang på knappen

**SVAR:** Den automatiske alarmen (det kommer et kort og et langt "ring" hvert tiende sekund fra strømbryterenheten) kan utløses hvis den er dekket av skitt eller fett. Den kan også utløses av et problem med radiotilkoblingen eller en feil på strømbryterenheten.

**SVAR 2:** Rengjør komfyalarmen med en lofri klut fuktet med såpevann.

**SVAR 3:** Slå av og på komfyrens sikring i sikringskapet.

### 4. Komfyalarmen utløste ikke noen alarm i en farlig situasjon

**SVAR:** Det er mulig at temperaturen ikke var høy nok til å bli identifisert som en farlig situasjon. Komfyalarmen tar hensyn til forskjellige matlagingssituasjoner, inkludert matlaging med høy temperatur, og skal ikke utløse alarmer for lett. Derfor utløser bare komfyalarmen en alarm når en bestemt temperatur (eller temperaturøkning) oppdages, men fortsatt lenge før en virkelig farlig situasjon. Men det er viktig

å kontrollere funksjonen (se de neste avsnittene).

### 5. Jeg avbrøt advarselen ved et uhell, selv om alarmen ble utløst av en farlig situasjon. Har komfyalarmen blitt for lite sensitiv nå?

**SVAR:** Å deaktivere advarselen endrer sensitiviteten, men bare i liten grad. Dette kan derfor gjøres noen få ganger uten at alarmen blir mindre sensitiv.

### 6. Komfyalarmen utløses når jeg lager kaffe med en espressokanne.

Espressokanner er ofte mye mindre enn kokeplaten, og varmen fra platen gjør at komfyalarmen tror at det er en farlig situasjon. Bruk kokekar i passende størrelse.

**SVAR:** Tilbakestill alarmen ved å trykke på knappen. Sensitivitetsnivået til komfyalarmen tilpasses ikke automatisk, siden espressokannen utløste en alarm for maksimumstemperatur, og derfor vil det ikke være selvlæring.

### 7. Hva gjør jeg hvis komfyalarmen eller styringenheten må skiftes ut med en ny?

**SVAR:** Kontakt forhandleren for å få en ny del. Når du skifter den ut, må du sammenkoble enhetene. Se side 29.


# INSTALLASJONSANVISNING STRÖMBRYTNINGSENHET


HURTIGUTGIVELSE: MONTERING KREVER IKKE ELEKTRIKER

 112.0606.045 (230VAC, 3 × 16A)








 112.0601.767 (230VAC, 1 × 25A)

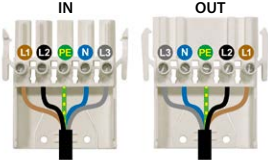



FAST INSTALLATION: MONTERING KREVER ELEKTRIKER

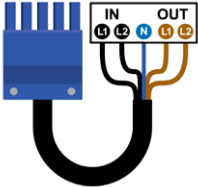

 112.0601.762 (230VAC, 3 × 16A)




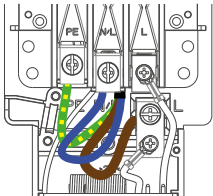





 112.0601.764 (230VAC, 2 × 16A)

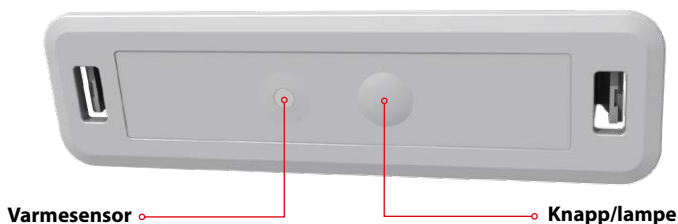


 112.0606.043 (230VAC, 1 × 25A)





## TEKNISKE SPESIFIKASJONER



- Lydalarmsignal min. 65 dB(A) ved 1 m
- RF-rekkevidde 433,05–434,79 MHz • Maks. RF-effekt 0 dBm
- Patentert teknologi
- Oppfyller standarden EN 50615:2015 for komfyrvakter (testet av Eurofins Expert Services Oy)

## SAMSVARSERKLÆRING

**Vi erklærer under vårt eneansvar at dette produktet samsvarer med**

- Radiodirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer 2015/863/EU
- og følgende harmoniserte standarder og tekniske data er benyttet:**
- Enheter for brannforebygging for koketoppe EN 50615:2015 (Cat. B)\* EN 60730-1:2016+A1:2019 (Styringsenhet);
- Paragraph H.27 (Varmesensor)
- Apparatkrav EN 60335-2-31:2014
- Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospekter (ERM) EN 300 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.1.1

- Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospekter (EMC) EN 301 489-1 V2.1.1 and EN 301 489-3 V2.1.1
- RoHS EN 50581:2012

\* EN 50615:2015 europeisk standard for komfyrvakter, godkjent 5. januar 2015. Dette produktet er en kategori B (kat. B) brannforebyggende enhet. Produkter i kategori B sørger for forebyggende strømutførelse av apparater. Standardens fullstendige tittel: Sikkerhetskrav til elektriske husholdningsapparater - Spesielle sikkerhetskrav til komfyrvakter

Den fulle EU-samsvarserklæringen finner du på følgende nettsted: [www.innohome.com/isk2000](http://www.innohome.com/isk2000)

## ANSVARFRASKRIVELSE

FSS (Franke Safety System) utgjør på ingen måte forsikring mot brann eller skade i forbindelse med bruk av komfyren der FSS er montert. FSS skal betraktes som et sikkerhetsutstyr som på ingen måte kan garantere at branner, eller andre ulykker knyttet til overoppheting, ikke forekommer på eller ved siden av komfyren på grunn av utilsikket eller uforsiktig håndtering.

FSS påtar seg på ingen måte brukerens ansvar for å overvåke komfyren eller reduserer brukerens ansvar for normal pleie ved bruk av komfyren. Produsenten påtar seg derfor intet ansvar for skade på personer og/eller eiendom som FSS ikke har vært i stand til å forebygge eller forebygge uavhengig av om FSS fungerer som tiltenkt.

## YOUR COOKER HOOD IS EQUIPPED WITH A STOVE ALARM, WHICH TOGETHER WITH A CONTROL UNIT MAKES THE STOVE GUARD

The Stove Alarm is a safety product integrated to the cooker hood. The Stove Alarm has a state-of-the-art heat sensor that monitors the cooker from the top. Ensure to read this manual before commissioning and use.

The Stove Guard comprises the Stove Alarm and the separately sold Control Unit. The Control Unit shall be installed behind the cooker or inside the kitchen cabinet next to the cooker. The Stove Guard prevents fires by cutting the power to the cooker as it detects a dangerous situation. It is compliant with the European standard for stove guards.

### Stove Alarm



### Control Unit



Technology by:

This manual shall be left with the product for future reference

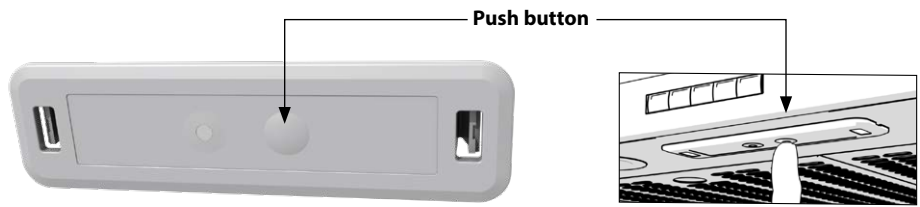


## CONTENTS

COMMISSIONING	35
A. Check stove type	35
B. Check height	35
C. Pairing, connection of stove alarm and control unit	36
D. Function test	36
E. Removing the pairing	37
F. Replacing the stove alarm	37
G. Reset the stove alarm to factory setting	37
Daily use	38
Action in the event of alarm	38
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	39
INSTALLATION INSTRUCTIONS CONTROL UNIT	40
TECHNICAL SPECIFICATIONS	41
DECLARATION OF CONFORMITY	41
DISCLAIMER	41

## COMMISSIONING

When the cooker hood is installed and connected to the power, the Stove Alarm makes a sound and the green LED flashes. The Stove Alarm is right away operational. The Stove Alarm has a factory setting, ceramic hob and 50 cm height for cooker hood. If your setting is other than the default, you must follow Sections A and B below. **Note!** When changing the setting, the LED indicator will flash. Listen for the beeps to make the correct selection.



### A. CHECK STOVE TYPE AND SET CORRECT SETTING

The factory setting for the stove type is CERAMIC. For other stove types, this setting must be changed.

1. To change this setting, first go to the installation by holding down the Stove Alarm button for 10 seconds until you hear three "beeps". Release the button.
2. Then hold down the button again until you hear one "beep." Release the button. Stove type selection is now activated.
3. The correct stove type is set with the number of pressures corresponding to the desired stove type (see sketch below).
4. To check the selected setting, perform steps 1 and 2 and wait.



After a few seconds, the Stove Alarm will verify the selected setting with the number of "beeps" below



### B. CHECK HEIGHT FOR COOKER HOOD AND SET THE CORRECT SETTING

The factory setting for the distance between the hob and the cooker is 50 cm. For other dimensions, this setting must be changed.

1. To change this setting, first go to the installation by holding down the Stove Alarm button for 10 seconds until you hear three "beeps". **Release the button.**
2. Then hold down the button again until you hear two "beeps". **Release the button.** Installation height selection is now activated.
3. The correct height is set with the number of pressures corresponding to the measured height setting. (see sketch below). **Note!** Wait one second between each press of button.
4. To check the selected setting, perform steps 1 and 2 and wait.



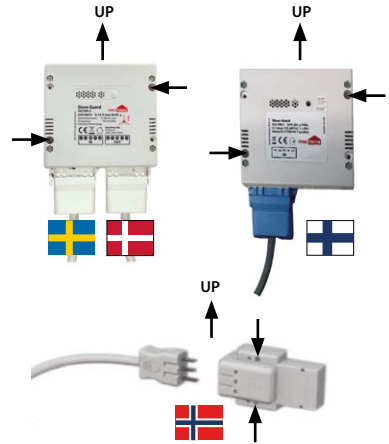
After a few seconds, the Stove Alarm will verify the selected setting with the number of "beeps" below



## C. PAIRING OF CONTROL UNIT

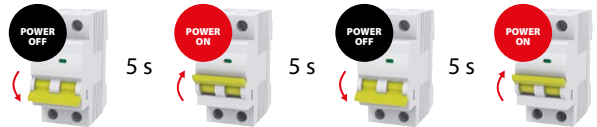
### INSTALLATION CONTROL UNIT

1. Disconnect the power to the stove connection.
2. Mount the Control Unit on the wall or in a side cabinet with the two screws provided.
3. Connect connectors with the control unit **Note! If it is a fixed installation, a qualified electrician is required.**
4. Switch on the control unit by switching on the power supply.



**Note!** The pairing sequence must start within one minute (3 minutes in Norway) of switching on the power supply to control unit. If the pairing sequence has not started within one minute (3 minutes in Norway), the system can be restarted by:

Switch the fuse on and off in the fuse box twice.



### PAIRING

5. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit six "beeps". **Release the button.**
6. The control unit emits a buzzing sound after approx. 5 seconds. The stove alarm then emits a continuous alarm sound for approx. 15 seconds. The stove will start up during the sequence.



7. Finish by checking that the stove works as usual by starting up a plate.

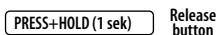
## D. FUNCTION TEST

**Before the use of a stove can be done, a function test of control unit must be done.**

1. Place any plate on the stove. Wait 30 seconds.
2. Hold down the stove alarm button until it beeps. **Release the button.**
3. The stove alarm emits a persistent alarm sound and the control unit switches off the power to the stove. The control unit then emits a buzzing sound every five seconds.



4. When checking that the stove has no power supply, a reset can be done by holding down the stove alarm button for 1 second.



5. The humming sound of the control unit stops and the stove is switched on again.
6. Function test is complete and stove can be used as usual.

## E. REMOVING THE PAIRING

If you have accidentally paired the Stove Alarm without the Control Unit available.

1. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit six "beeps". **Release the button.**
2. Press and hold the button again, until one "beep" is heard. **Release the button.**

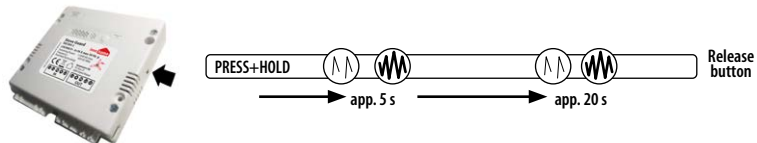


3. The Stove Alarm then sounds an continuous alarm and the LED flashes green for confirmation.

## F. REPLACING OF THE STOVE ALARM (See page 42 for Control Unit)

The following instructions only apply when an already installed control unit is to be connected to a replaced stove alarm.

1. Check that the control unit is connected to the power supply.
2. Press and hold the button on the side of the control unit. The control unit emits two sequences of click and buzz (after approx. 5 seconds and 20 seconds). **Release the button after the second sequence.**



The control unit can now be paired.

3. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit six "beeps". **Release the button.**
4. The control unit emits a buzzing sound after about 5 seconds. The stove alarm then emits a continuous alarm sound for about 15 seconds. The stove will start up during the sequence.



5. Finish by checking that the stove works as usual by switching a plate on.

## G. RESET THE STOVE ALARM TO FACTORY SETTINGS

In some cases - for example when the cooker hood with integrated stove alarm is to be moved - we recommend that the stove alarm be reset to the factory settings (type of hob - CERAMIC / installation height 50 cm).

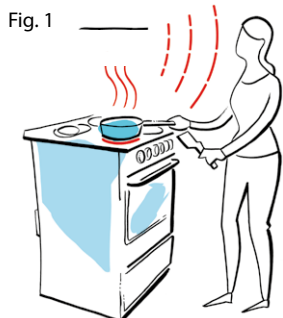
### Recovery

1. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit three "beeps". **Release the button.**
2. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit three "beeps". **Release the button.**
3. The stove alarm emits a persistent alarm sound as confirmation. The reset is completed.

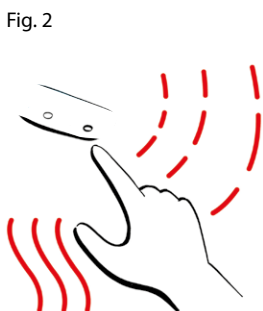


## DAILY USE

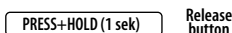
At the beginning, the Stove Alarm may start to signal during normal cooking. This is because it learns what the normal temperature ranges are during cooking.



The Stove Alarm may start making short "beeps" every five seconds while it is being used ("pre-alarm").



Press the button to indicate that it is not a dangerous situation.



Do not leave the stove unattended.



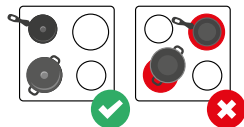
The Stove Alarm has then learned more about your cooking habits and you can continue cooking.

## ACTION IN THE EVENT OF AN ALARM

SOUND FROM STOVE ALARM / CONTROL UNIT	MEANING	ACTION
Short beeps at 5 second intervals. 	<b>Warning</b> The Stove Alarm warns of danger.	If the alarm was triggered during normal cooking (fig. 1): Press and hold the button on the stove alarm for one second (fig. 2) when the warning sound sounds and lower the heat. The alarm is turned off and the sensitivity is adjusted. Cooking can be resumed (fig. 3).
Many fast beeps, followed by a sequence of short beeps.  <b>Note:</b> When the above sequence is activated, the alarm indication is amplified by the cooker hood control panel flashing.	<b>Alarm</b> The Stove Alarm emits high beeps to indicate hazardous cooking temperature	Turn off the cooker. Indication of dangerous situation ceases when the temperature has dropped to a safe level. Until then, the red LED indicator flashes and beeps every five seconds and the cooker control panel flashes. The alarm can be reset when the stove alarm stops beeping, an indication that the temperature has reached a safe level. The alarm is reset by holding down the button on the stove alarm for one second (fig. 2). The cooker hood control panel then stops flashing.
Short "buzzing sound" at 5 second intervals. 	<b>Alarm</b> The power to the stove has been turned off.	If it is not possible to start the stove again, see question 1 in the section "Frequently asked questions" on page 8.
Short and long "buzzing sounds" at 10 second intervals. 	The stove has been switched off due to a temporary fault (automatic fault diagnostics).	Check that the controls are set to "0". Wait until the stove has cooled down after disconnecting. Then reset the control unit by pressing the button once. If it is not possible to start the stove again, see question 3 in the section "Frequently asked questions" on page 8.

## NOTE

Prevent false alarms by using pans and casseroles that cover the entire hob. We recommend that lids are used.



## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### 1. I cannot turn on the cooker, and there is no signal from the Control Unit

**ANSWER:** The Control Unit's overheating protection has switched the cooker's power off. The cooker can be switched on again by turning off the power supply for a few seconds using the cooker's fuse (in the consumer unit). If the overheating protection fails again, move the Control Unit to a cooler or better-ventilated place.

### 2. The Stove Alarm emits alarms during normal cooking

**ANSWER:** The Stove Alarm has a learning function. Pressing the button during the warning lowers the sensitivity slightly. Other causes of alarms during normal cooking:

- A pot is removed from a hot hotplate
- A kettle/pot does not cover the hotplate
- Cooking without a lid
- A hot frying pan placed on the hotplate

### 3. The Auto-diagnostics alarm was not reset by pressing the button once

**ANSWER:** The Auto-diagnostics alarm (Control Unit emits one short and one long "ring" every ten seconds) may be triggered if it is covered by dirt or grease. It can also be triggered by a problem with the radio connection or malfunction of the Control Unit.

**ANSWER 2:** Clean the Stove Alarm with a lint-free cloth moistened with soapy water.

**ANSWER 3:** Turn off the cooker's power from the consumer unit for 15 seconds.

### 4. The Stove Alarm did not give an alarm in a dangerous situation

**ANSWER:** It is possible that the temperature was not high enough to be identified as a dangerous situation. The Stove Alarm takes different cooking situations into account, including high-temperature cooking, and should not give an alarm too easily. Therefore, the Stove Alarm only emits an alarm when a certain temperature (or rate of temperature rise)

is detected, but still long before a real risk situation. However, it is important to check its function (see the next sections).

### 5. I cancelled the warning by mistake, even though the alarm was triggered by a dangerous situation. Has the Stove Alarm become too insensitive now?

**ANSWER:** Deactivating the warning changes the sensitivity, but only to a small extent. This can therefore be carried out a few times without the alarm becoming insensitive.

### 6. The Stove Alarm gives an alarm when I make coffee with an espresso pot.

Espresso pots are often much smaller than the hotplate, and the heat from the plate makes the Stove Alarm think there is a dangerous situation. Use suitable sized cooking vessels.

**ANSWER:** Reset the alarm by pressing the button. The sensitivity level of the Stove Alarm will not adapt automatically, as the espresso maker triggered an alarm for maximum temperature and therefore self-learning will not take place.

### 7. What do I do if the Stove Alarm or the Control Unit must be replaced with a new one?

**ANSWER:** Contact the retailer for a new part. When replacing, pair the units, see page 47.


# INSTALLATION INSTRUCTIONS CONTROL UNIT


PLUG AND PLAY: NO SPECIAL PERMISSION NEEDED

 112.0606.045 (230VAC, 3 × 16A)








 112.0601.767 (230VAC, 1 × 25A)

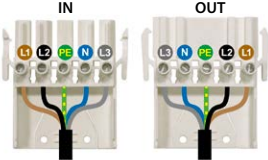



FIXED INSTALLATION: SPECIAL PERMISSIONS NEEDED

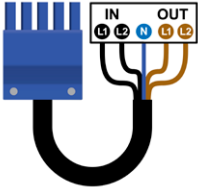

 112.0601.762 (230VAC, 3 × 16A)




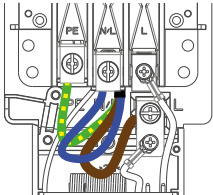





 112.0601.764 (230VAC, 2 × 16A)

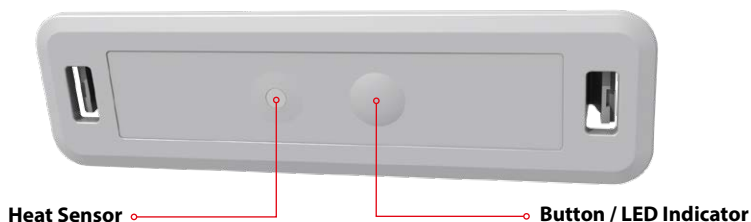


 112.0606.043 (230VAC, 1 × 25A)





## TECHNICAL SPECIFICATIONS



- Sound alarm signal min 65 dB(A) @ 1 m
- RF range 433.05–434.79 MHz • Max RF output power 0 dBm
- Patented technology
- Fulfils EN 50615:2015 Standard for stove guards (Tested by Eurofins Expert Services Oy)

## DECLARATION OF CONFORMITY

As the product's manufacturer, we declare under our sole responsibility, that this product corresponds to:

- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- The RoHS Directive on the Use of Hazardous Substances 2015/863/EU
- and the following harmonized standards and technical data are used:**
- Fire prevention devices for hobs EN 50615:2015 (Cat. B)\*
- EN 60730-1:2016+A1:2019 (Control Unit); Clause H.27 (Sensor)
- Device Requirements EN 60335-2-31:2014, Clause 30
- Electromagnetic Compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM) EN 300 220-1 V3.1.1 and EN 300 220-2 V3.1.1

- Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 301 489-1 V2.1.1 and EN 301 489-3 V2.1.1
- RoHS EN 50581:2012

\* EN 50615: 2015 European standard for stove guards, approved 05.01.2015, available 06.03.2015. This product is a Category B (Cat. B) fire protection device. The Category B devices provide preventive power cut-off of the appliance. The full title of the standard: Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for devices for fire prevention and suppression for electric hobs (cooktops).

The full Declaration of Conformity can be found at the following website: [www.innohome.com/isk2000](http://www.innohome.com/isk2000)

## DISCLAIMER

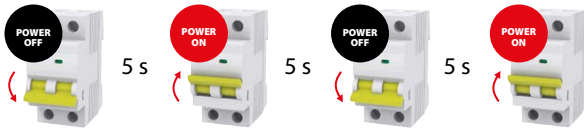
FSS (Franke Safety System) does not in any way constitute insurance against fire or damage in connection with the use of the stove where FSS has been fitted. FSS is to be regarded as a safety equipment that can in no way guarantee that fires, or other accidents related to overheating, do not occur on or adjacent to the stove due to accidental or careless handling.

FSS in no way assumes the user's responsibility for monitoring the stove nor reduces the user's responsibility for normal care when using the stove. The manufacturer therefore accepts no responsibility for damage to persons and/or property which FSS has not been able to prevent or prevent regardless of whether FSS functions as intended.

## F. REPLACING OF THE STOVE ALARM FOR CONTROL UNIT (From page 37)

The following instructions only apply when an already installed control unit is to be connected to a replaced stove alarm.

1. Check that the control unit is connected to the power supply.
2. Switch the fuse on and off in the fuse box twice.



The control unit can now be paired.

3. Press and hold the stove alarm button. The stove alarm will emit six "beeps". **Release the button.**
4. The control unit emits a buzzing sound after approx. 5 seconds. The stove alarm then emits a continuous alarm sound for approx. 15 seconds. The stove will start up during the sequence.



5. Finish by checking that the stove works as usual by starting up a plate.



